



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
23 April 2012
Russian
Original: English

Комитет по правам человека

Сто четвертая сессия

Нью-Йорк, 12–30 марта 2012 года

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со
статьей 40 Пакта**

Заключительные замечания Комитета по правам человека

Кабо-Верде

1. В отсутствие доклада государства-участника Комитет по правам человека рассмотрел положение в области гражданских и политических прав в Кабо-Верде согласно Международному пакту о гражданских и политических правах на своем 2877-м (открытом) заседании (CCPR/C/SR.2877), состоявшемся 21 марта 2012 года. В соответствии с пунктом 1 правила 70 правил процедуры Комитета в случае непредставления государством-участником доклада в соответствии со статьей 40 Пакта Комитет может рассмотреть на открытом заседании меры, принятые государством-участником по претворению в жизнь прав, признаваемых в Пакте, и принять заключительные замечания.

2. На своем 2887-м заседании (CCPR/C/SR.2887), состоявшемся 28 марта 2012 года, Комитет принял следующие заключительные замечания в ожидании представления государством-участником первоначального доклада, который, как заявил Постоянный представитель государства-участника при Организации Объединенных Наций, будет представлен в соответствующее время.

A. Введение

3. Пакт вступил в силу для Кабо-Верде 6 ноября 1993 года. Государство-участник было обязано представить свой первоначальный доклад в соответствии с пунктом 1 а) статьи 40 Пакта к 5 ноября 1994 года. Комитет сожалеет, что, несмотря на многочисленные напоминания, государство-участник не выполнило своих обязательств по предоставлению докладов в соответствии со статьей 40 Пакта и до сих пор не представило первоначального доклада. Это является серьезным нарушением государством-участником его обязательств по статье 40 Пакта. В то же время Комитет выражает признательность Постоянному представителю государства-участника при Организации Объединенных

Наций за его присутствие на заседании и за предоставленные им разъяснения по ряду вопросов.

В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует присоединение государства-участника к следующим договорам:

а) Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и второму Факультативному протоколу, направленному на отмену смертной казни, 19 мая 2000 года;

б) Конвенции о правах инвалидов, 10 октября 2011 года;

в) Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, 10 мая 2002 года;

г) Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 10 мая 2002 года;

д) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, 16 сентября 1997 года.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5. Приветствуя создание Национальной комиссии по вопросам прав человека и гражданства (НКПЧГ), Комитет в то же время выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о ее работе и ее независимости. Комитет разделяет озабоченности, высказанные Советом по правам человека во время рассмотрения положения в государстве-участнике в рамках механизма универсального периодического обзора (УПО) и касающиеся необходимости укрепления НКПЧГ с целью обеспечения ее соответствия Парижским принципам (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение) (статья 2 Пакта).

Государству-участнику следует в своем первоначальном докладе представить информацию о мандате, независимости, финансировании и деятельности НКПЧГ. Кроме того, государству-участнику следует доложить о принятых после рассмотрения в рамках механизма УПО Совета по правам человека мерах по укреплению НКПЧГ и обеспечению ее работы в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение).

6. Отмечая, что, согласно статье 12 новой Конституции, все договоры, ратифицированные государством-участником, включая Пакт, являются составной частью его внутреннего законодательства, Комитет в то же время отмечает отсутствие информации о случаях, когда положения Пакта применялись или на них ссылались в национальных судах (статья 2).

Государству-участнику следует представить информацию о том, когда и как национальные суды ссылались на положения Пакта. Кроме того, государству-участнику следует принять надлежащие меры по повышению осведомленности о Пакте судей, адвокатов и прокуроров для обеспечения того, чтобы его положения при необходимости учитывались национальными судами.

7. Комитет отмечает отсутствие информации о том, каким образом принимаемые государством-участником меры по борьбе с терроризмом могут затрагивать права, защищаемые Пактом (статья 2).

Государству-участнику следует в своем первоначальном докладе представить информацию о том, каким образом меры по борьбе с терроризмом могут затрагивать права, защищаемые Пактом.

8. Приветствуя предпринимаемые государством-участником усилия по обеспечению гендерного равенства, особенно в верхних эшелонах правительства, Комитет в то же время отмечает отсутствие информации о наличии планов и программ поощрения гендерного равенства по окончании действия Национального плана по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами на период 2005–2009 годов. Комитет также высказывает обеспокоенность по поводу медленных темпов прогресса в деле стимулирования представленности женщин на директивных должностях, особенно в частном секторе и в законодательных органах. Кроме того, Комитет далее высказывает озабоченность относительно сохранения укоренившихся негативных патриархальных стереотипов, касающихся роли женщин и мужчин в семье и обществе в целом (статьи 3 и 26).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять всеобъемлющий и комплексный подход к своим стратегиям в целях обеспечения актуализации гендерных вопросов на всех уровнях. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять особые меры для увеличения числа женщин на директивных должностях во всех сферах, особенно в частном секторе. Кроме того, государству-участнику следует активизировать свои усилия по искоренению существующих патриархальных и гендерных стереотипов в отношении роли и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе посредством, в частности, принятия программ, направленных на повышение осведомленности по вопросам гендерного равенства в обществе.

9. Комитет обеспокоен отсутствием данных о случаях насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и отсутствием информации о мерах, принятых до настоящего момента по борьбе с этим явлением, включая полицейские расследования, судебные преследования и предоставление потерпевшим средств правовой защиты (статьи 3 и 7).

Государству-участнику следует представить данные в разбивке по возрасту и этническому происхождению о масштабах проблемы насилия в отношении женщин, включая насилие в семье. В этой связи государству-участнику следует сообщить о мерах по обеспечению того, чтобы дела о насилии в отношении женщин, включая насилие в семье, тщательно расследовались, виновные привлекались к ответственности и в случае осуждения подвергались соответствующему наказанию, а жертвы получали адекватное возмещение.

10. Комитет высказывает озабоченность по поводу сообщений о жестком обращении с детьми и сексуальной эксплуатации детей в школах государства-участника. Кроме того, он высказывает обеспокоенность по поводу отсутствия данных о числе дел, которые были расследованы и разбирались в суде, а также о возмещении, предоставленном жертвам таких злоупотреблений. Помимо этого, Комитет обеспокоен отсутствием информации о числе приютов, имеющих в государстве-участнике для жертв сексуальных надругательств и эксплуатации (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует в срочном порядке активизировать свои усилия по борьбе с жестоким обращением с детьми и их сексуальной эксплуатацией, усовершенствовав свои механизмы раннего обнаружения, поощрения сообщений о подозреваемых и фактических злоупотреблениях, а также обеспечения того, чтобы случаи таких злоупотреблений тщательно расследовались, виновные привлекались к ответственности и в случае осуждения подвергались соответствующему наказанию, а жертвы получали надлежащую реабилитацию. Кроме того, государству-участнику следует представить информацию о числе приютов, имеющих в государстве-участнике для этой цели.

11. Отмечая рост проблемы подростковой преступности и существования молодежных банд в государстве-участнике, Комитет обеспокоен сообщениями о жестокости полиции по отношению к несовершеннолетним как формы внесудебного наказания, которая может быть широко распространена и, как утверждают, санкционирована обществом в государстве-участнике. Комитет отмечает отсутствие информации о числе дел, которые были расследованы и разбирались в суде, а также о компенсации, выплаченной жертвам таких злоупотреблений со стороны сотрудников правоохранительных органов (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует принять конкретные меры по борьбе с подростковой преступностью и ростом числа молодежных банд, в частности устранив коренные причины роста подростковой преступности и распространения молодежных банд в государстве-участнике. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы утверждения о жестокости и других видах злоупотреблений со стороны сотрудников правоохранительных органов эффективно расследовались, а виновные привлекались к ответственности.

12. Принимая к сведению тот факт, что телесные наказания являются незаконными в школах, пенитенциарных учреждениях и учреждениях по уходу, Комитет в то же время обеспокоен тем, что телесные наказания по-прежнему применяются в качестве чрезмерной меры наказания в семье. Кроме того, он обеспокоен сообщениями о частом применении телесных наказаний учителями (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует принять практические меры, с тем чтобы покончить с применением телесных наказаний в любых обстоятельствах. Государству-участнику следует принять энергичные меры против применения телесных наказаний в школах, поощрять ненасильственные формы поддержания дисциплины в качестве альтернативы телесным наказаниям и проводить информационно-просветительские кампании среди населения в целях повышения уровня его осведомленности о вредных последствиях таких наказаний.

13. Комитет обеспокоен распространенностью торговли людьми, в частности женщинами и детьми, поскольку территория государства-участника часто используется для целей транзита. Комитет особо отмечает отсутствие информации о числе расследований, судебных разбирательств и вынесенных приговоров в данной области, а также о механизмах предупреждения и защиты потерпевших, включая планы реабилитации (статья 8).

Государству-участнику следует представить данные о масштабах проблемы торговли людьми в государстве-участнике в разбивке по возрасту, полу и этническому происхождению, а также уделять особое внимание потокам такой торговли с его территории, на нее и потокам, проходящим через нее

транзитам. Государству-участнику следует организовать обучение сотрудников полиции, пограничников, судей, адвокатов и другого соответствующего персонала с целью повышения осведомленности о данном явлении и правах жертв. Кроме того, государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы деятельность лиц, виновных в торговле людьми, расследовалась, а сами они привлекались к уголовной ответственности и – в случае осуждения – надлежащим образом наказывались, а также гарантировать предоставление потерпевшим возмещения и компенсации. Государству-участнику следует также представить информацию о мерах по разработке программ предупреждения и реабилитации жертв торговли людьми.

14. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что в местах содержания под стражей в государстве-участнике несовершеннолетние находятся вместе со взрослыми правонарушителями, а обвиняемые не отделены от осужденных. Комитет также обеспокоен сообщениями о продолжительном досудебном содержании под стражей, в результате чего тюрьмы и места содержания под стражей переполнены, что, предположительно, усугубляется проволочками в отправлении правосудия. Кроме того, Комитет отмечает отсутствие информации о том, в какой мере две новые тюрьмы, построенные государством-участником, решили проблему переполненности и других неудовлетворительных условий в тюрьмах (статьи 10 и 14).

Государству-участнику следует в безотлагательном порядке создать системы раздельного содержания несовершеннолетних и взрослых заключенных, а также обвиняемых и осужденных. Государству-участнику следует принять все необходимые меры для улучшения условий содержания в тюрьмах и обеспечить, чтобы обращение с содержащимися под стражей лицами и заключенными в местах содержания под стражей и тюрьмах соответствовало Пакту и Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными. Кроме того, государству-участнику следует пересмотреть свою систему отправления правосудия с целью его ускорения.

15. Комитет обеспокоен отсутствием информации о назначениях и продвижении по службе судей, а также о процедурах наказания судей в государстве-участнике. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что работа судей оплачивается плохо, что может создавать серьезный риск взяточничества и коррупции, особенно в свете появления групп наркоторговцев, которые могут вмешиваться в процесс отправления правосудия (статья 14).

Государству-участнику в своем первоначальном докладе следует представить информацию о процедурах назначения, продвижения по службе и наказания судей. Государству-участнику следует принять меры по укреплению независимости судебных органов, обеспечив достаточность вознаграждения судей с целью гарантии независимости и добросовестности судебных органов. В этой связи государству-участнику следует представить информацию о мерах по решению проблемы всевозможных форм вмешательства в независимость судей, в частности обеспечив оперативное, тщательное, независимое и беспристрастное расследование любых утверждений о вмешательстве, в том числе посредством коррупции, судебное преследование и наказание виновных, включая сотрудников судебных органов, которые могут быть причастны к таким явлениям.

16. Комитет отмечает отсутствие информации о нормативной базе, регулирующей право на свободу мнений и их свободное выражения и об осуществлении этих прав на практике (статья 19).

Комитет настоятельно призывает государство-участник представить информацию о нормативной базе, регулирующей право на свободу мнений и их свободного выражения в государстве-участнике, а также об осуществлении этих прав на практике.

17. Комитет отмечает отсутствие информации о мерах, принимаемых государством-участником по осуществлению рекомендации Национальной избирательной комиссии внести поправки в положения его Кодекса о выборах с целью повышения безопасности и транспарентности при проведении выборов. Комитет также отмечает отсутствие информации о мерах по пересмотру процессов идентификации и регистрации избирателей (статья 25).

Государству-участнику следует представить информацию о конкретных мерах по осуществлению рекомендаций Национальной избирательной комиссии в отношении внесения поправок в Кодекс о выборах с целью повышения безопасности и транспарентности при проведении выборов и пересмотра процессов идентификации и регистрации избирателей.

18. Комитет отмечает отсутствие данных о наличии и численности этнических, религиозных и языковых меньшинств в государстве-участнике, а также о гарантиях их прав в соответствии со статьей 27 Пакта. Комитет также отмечает отсутствие информации о мерах, принимаемых для решения проблемы периодических стычек между западноафриканскими иммигрантами и полицией и вооруженными силами после убийства иммигранта из Гвинеи-Бисау, который был десятым западноафриканцем, убитым в период с 2002 по 2005 год (статьи 6, 26, и 27).

Государству-участнику следует представить данные в разбивке по этническому происхождению о наличии и численности меньшинств в государстве-участнике, а также о защите их прав в соответствии со статьей 27 Пакта. Кроме того, государству-участнику следует провести тщательное расследование коренных причин убийств западноафриканских иммигрантов и обеспечить, чтобы виновные в таких актах насилия подвергались судебному преследованию и надлежащему наказанию, а члены семей потерпевших получали надлежащую компенсацию.

19. Комитет напоминает государству-участнику о возможности обратиться за техническим содействием к соответствующим органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с целью получения помощи в развитии его потенциала для выполнения обязательств по представлению докладов согласно Пакту.

20. Государству-участнику следует широко распространить информацию о Пакте, Факультативных протоколах к Пакту, текст своего первоначального доклада и настоящих заключительных замечаний. Комитет также предлагает перевести настоящие заключительные замечания на официальный язык государства-участника.

21. Комитет просит государство-участник представить свой первоначальный доклад к 30 марта 2013 года.